



Frau Minna Blume

geb. Ravené

verehrvungsvoll

# Drei Duette

für

## zwei Singstimmen

mit Begleitung des Pianoforte

componirt  
von

# EUGEN HILDACH.

OP. 14.

- 1 **Abschied der Vögel.** (*Passage-bird's farewell!*)  
Original-Ausgabe in G dur für Sopr u Barit. (od Sopr u Alt) Mk 1,50  
" " in A dur für Sopr u Tenor (od 2 Soprane)
- 2 **Wer lehrte euch singen?** (*Who taught ye all your singing?*)  
Original-Ausgabe in C dur für Sopr u Barit. (od Sopr u Alt) Mk 1,30  
" " in D dur für Sopr u Tenor (od 2 Soprane)
- 3 **Die Sperlinge.** (*The Sparrows.*)  
Original-Ausgabe in G dur für Sopr u Barit. (od Sopr u Alt) Mk 1,00  
" " in A dur für Sopr u Tenor (od 2 Soprane)

**Ausgabe für zweistimmigen Frauenchor mit Pianoforte.**

- Nº 1. Abschied der Vögel. . . . Klavierauszug Mk 1,50, jede Stimme Mk .20
- Nº 2. Wer lehrte euch singen? " " " 1,30, jede Stimme " .20
- Nº 3. Die Sperlinge. . . . " " " 1, jede Stimme " .20

Eigentum für alle Länder

von

**HEINRICHSHOFEN'S VERLAG**

gegründet 1797

**MAGDEBURG.**

Aufführungrecht vorbehalten. Droits d'exécution réservés.

Lith Anst v CG Rodeg Leipzig

Verwertungsanschlag 200%

# Abschied der Vögel.

(J. von Eichendorff.)

Ausgabe für tiefere Stimmen.

## Passage-bird's farewell!

English version by  
MRS John P. Morgan.

Eugen Hildach, Op. 14. No 1.

**Nicht zu langsam.**

(Not too slowly.)

Gesang.  
(Original.)

Pianoforte.

*p*

A - de ihr Fel - sen -  
Fare - well thou rock - y

*p*

A - de ihr Fel - sen -  
Fare - well thou rock - y

*legato*

*p*

*mf*

hal - - len, du schö - nes Wald - re - vier, die  
hol - - low and love - ly wood - re - vier, the

*mf*

hal - - len, du schö - nes Wald - re - vier, die  
hol - - low and love - ly wood - re - vier, the

*mf*

*mf*

Dieses Duett erschien auch in A-dur. *This Duett is also arranged in A-major.*

MRS Morgans translation is the only translation authorized by the Composer.

Copyright 1892 by Heinrichshofen's Verlag.

H. V. 3291

fal - ben Blät - ter fal - - - len, wir zie - - hen fort von  
*fal - ling leaves we fol - - - low, we wan - - der forth from*

fal - ben Blät - ter fal - - - len, wir zie - - hen fort von  
*fal - ling leaves we fol - - - low, we wan - - der forth from*

hier, wir zie - hen fort von hier! Träu - met fort in stil - lem  
*here, we wan - der forth from here! Dream, - in qui - et dream a -*

hier, wir zie - hen fort *ritard.* von hier!  
*here, we wan - der forth from here!*

*more slowly  
etwas langsamer.*

*more slowly, very legato.  
etwas langsamer, sehr gebunden*

*ritard.* *mf* *con Pedale.*

Grün - de, die Berg' steh'n auf der Wacht, auf der  
*bid - ing; the moun - tains watch in might. watch in*

Träu - - met fort in stil - lem Grün - de, die Berg' steh'n auf der  
*dream, - - in qui - et dream a - bid - ing; the moun - tains watch in*

Wacht; die Ster - - ne ma - - chen die Run - de die  
 might; the stars still oer thee glid - ing the

Wacht; die Ster - ne ma - - chen die  
 might; the stars still oer thee

lan - - ge Win - ter - nacht, die lan - - -  
 long, long win - ter - night, the long, - - -

Run - de die lan - - ge Win - ter - - nacht, die lan - ge,  
 glid - ing the long, long win - ter - - night, the long, long,

- - - ge Win - - - - - ter - nacht, die lan - ge  
 long win - - - - - ter - night. the long, long

lan - - ge Win - - - - - ter - nacht, die lan - ge  
 long, - - - long win - - - - - ter - night, the long, long

quasi Recitativ.

Win - - - - - ter - nacht!  
win - - - - - ter - night!

Win - - - - - ter - - - - - nacht!  
win - - - - - ter - - - - - night!

Und ob sie  
And tho' all

*ritardando*

*p*

all' ver - glom - - - - - men,  
fad - ed ly - - - - - ing,

die Thä - - - - - ler und die Höhn,  
are val - - - - - ley hill and plain.

*rit.*

Lenz! \_\_\_\_\_ Lenz muss doch wie - der kom - - - - -  
spring! \_\_\_\_\_ spring-time will soon be nigh - - - - -

*f*

*rit.*

More spirited.  
Lebhafter.

men!  
*ing!*

Lenz muss doch  
*spring time will*

Lenz muss doch wie - - - der, wie - - - - - der  
*spring time will soon, will soon be*

*mf*

**Lebhafter.**

*sempre con Pedale.*

*a tempo. gradual crescendo  
mit fortwährender, grosser Steigerung.*

wie - - - - der kom - men, Lenz!  
*soon be nigh - ing, spring!*

kom - - - - men, Lenz! Lenz muss doch  
*nigh - - - - ing, spring, spring time will*

*riten.*

*a tempo*

*mit zunehmender Steigerung.*

Lenz! Lenz muss  
*spring! spring be*

wie - der kom - men und al - - les neu er - - - -  
*soon be nigh - ing and all shall bloom a - - - -*

kom - - - men. Lenz muss  
 nigh - - - ing: spring be

steln; Lenz muss doch wie - - - der  
 gain; spring - - time will soon be

kom - - - men und al - - - les neu  
 nigh - - - ing and all shall bloom

kom - - - men und al - - - les neu  
 nigh - - - ing and all shall bloom

*rit.* *a tempo*  
 er - - - steln!  
 a - - - gain!

*ritard.*  
 er - - - steln!  
 a - - - gain!

*rit.* *a tempo*  
*ff* *ff*

# Vorzügliche Duette neuerer Componisten.

Heinrichshofen's Verlag, gegründet 1797. Magdeburg.

## Hildach, Eugen.

Op. 8. „Wo du hingehst, da will auch ich hingehen“  
Für Sopran u. Tenor. D dur. . . . . 1. 20  
„ „ u. Bariton. C dur. . . . . 1. 20

Op. 12. N<sup>o</sup> 1. „Nun bist du worden mein eigen.“  
Für Sopran u. Tenor. Es dur. . . . . 1. 50  
„ „ u. Bariton. Des dur. . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 2. Altdeutscher Liebesreim. „Ich bin dein.“  
Für Sopran u. Tenor. As dur. . . . . 1. 30  
„ „ u. Bariton. Fis dur. . . . . 1. 30  
„ Mezzo-Sopran u. Bariton. E dur. . . . . 1. 30

N<sup>o</sup> 3. „Im blühenden Garten.“  
Für Sopran u. Tenor. G dur. . . . . 1. 50  
„ „ u. Bariton. F dur. . . . . 1. 50  
Mezzo-Sopran u. Bariton. Es dur. . . . . 1. 50

Op. 14. N<sup>o</sup> 1. Abschied der Vögel. „Ade ihr Felsenhallen.“  
Für Sopran u. Tenor (oder 2 Soprane) A dur. . . . . 1. 50  
„ „ u. Bariton (oder Sopr. u. Alt) G dur. . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 2. Wer lehrte euch singen? „Ueberall in Flur  
und Hain.“  
Für Sopran u. Tenor (od. 2 Soprane) D dur. . . . . 1. 30  
„ „ u. Bariton (od. Sopr. u. Alt.) C dur. . . . . 1. 30

N<sup>o</sup> 3. Die Sperlinge. „Altes Haus mit deinen Löchern.“  
Für Sopran u. Tenor (od. 2 Soprane) A dur. . . . . 1. —  
„ „ u. Bariton (od. Sopr. u. Alt) G dur. . . . . 1. —

Op. 26. N<sup>o</sup> 1. Einkehr. „Bei einem Wirthe wundermild.“  
Für Sopran u. Bariton (Tenor.) G dur. . . . . 1. 50  
„ Mezzo-Sopran u. Bariton. F dur. . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 2. Blaues Sternlein. „Blaues Sternlein, du sollst.“  
Für Sopran u. Bariton (Tenor.) E dur. . . . . 1. —  
„ Mezzo-Sopran u. Bariton. D dur. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 3. „Unter einem Schirm zu zwei'n.“  
Für Sopran u. Bariton (Tenor.) A dur. . . . . 1. 20  
„ Mezzo-Sopran u. Bariton. G dur. . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 4. „Sei nur ruhig, lieber Robin.“  
Für Sopran u. Bariton (Tenor.) D dur. . . . . 1. 50  
„ Mezzo-Sopran u. Bariton. C dur. . . . . 1. 50

Op. 27. Zigeunerliebe. (Albert Matthäi)  
Ein Cyklus ein- u. zweistimmiger Gesänge  
für eine Männer- u. eine Frauen-Stimme.

N<sup>o</sup> 1. Werbung. „Herzsmädchen, schläfst du noch“  
Für Sopran u. Bariton. (Tenor). . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 2. Nachts am Flusse. „Hinter Uferweiden“  
Für Sopran u. Bariton. (Tenor). . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 3. Der Hochzeitsbitter. „Mit Fiedeln und Brumm bass“  
Für Bariton. . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 4. Am Kreuzweg. „Verbrenne, zu Asche verbrenne“  
Für Sopran. . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 5. Zwiegesang. „Lass uns froh zusammen wandern“  
Für Sopran u. Bariton. (Tenor). . . . . 1. 50  
Complet in einem Bande. . . . . n. 3. —

## Herman, Reinhold.

Op. 45. N<sup>o</sup> 1. Notturmo. „Komm, o Nacht, und nimm mich hin“  
„Come, oh Night, open wide thy arms?“  
Für hohe und tiefe Stimme. . . . . 1. 30

N<sup>o</sup> 2. Ständchen. „Der Mond steht über dem Berge.“  
„The moon peeps over the mountain.“  
Für hohe und tiefe Stimme. . . . . 1. 30

## Fielitz, Alexander von

Op. 32. N<sup>o</sup> 1. Im Lenz. „Im Lenz, wenn Veilchen blüh'n.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 2. In der Mondnacht. „In der Frühlingsmondnacht.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 3. Hütet euch. „Ein Stündlein sind sie beisammen.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 0. 80

Op. 58. Goldene Hochzeit. „Was hat mich stolz gemacht?“  
Für eine mittl. Frauen- u. Männer-Stimme. . . . . 1. 80

N<sup>o</sup> 17.

## Buck, Rud.

Abendfrieden. „Die Vögel auf den Zweigen.“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. —

## Heinemann, W. Kinderlieder.

Op. 8. N<sup>o</sup> 1. Regenliedchen. „Es regnet, die Stäudle werden nass.“ . . . . . 1.

N<sup>o</sup> 2. „Sum, sum, sum“ . . . . . 0. 80

N<sup>o</sup> 3. Tanzliedchen. „Männlein, geig' einmal.“ . . . . . 0. 80

N<sup>o</sup> 4. Das Blumenhaus. „Dort oben auf dem Berge.“ . . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 5. Johannswürmchen. „Was tanzen so goldige.“ . . . . . 1. 30

N<sup>o</sup> 6. Der kleine Stiefelmann. „Hat unser kleiner Stiefelmann.“ . . . . . 1. —

## Hermann, Hans

Op. 2. N<sup>o</sup> 1. Abendlied. „Die Nacht ist niedergegangen.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 2. Die Spröde. „An dem reinsten Frühlingsmorgen.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 1. 60

N<sup>o</sup> 3. Blätterfall. „Leise, windverwehte Lieder.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 1. 30

N<sup>o</sup> 4. Die Wellen. „Wer will uns binden.“  
Für Frauenstimmen. . . . . 1. 60

## Lederer-Prina, Felix.

Op. 4. N<sup>o</sup> 1. Mit dir. „So allein mit dir“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 2. Zu eigen. „Zu eigen geben möcht ich mich dir“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 3. Edward. „Dein Schwert, wie ist's von Blut so rot“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. —

## Naubert, A.

Op. 41. N<sup>o</sup> 1. Liebeshymne. „Gieb treulich mir die Hände“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 2. „Und wenn die Primel schneeweiss blickt.“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. 80

## Rössel, L.

Op. 30. Trauungsgesang: „Herr, du bist's, von dem der Segen  
wie der Tau vom Himmel kommt“  
Für Sopran u. Alt mit Orgel- oder Pianoforte-Begleitung 1.20

## Voullaire, W.

Weihnachtslied. „Licht ist dein Kleid.“  
Für Sopran u. Alt. . . . . 0. 80

## Wilm, Nicolai von

Op. 136. N<sup>o</sup> 1. Familiengemälde. „Grossvater und Grossmutter.“  
Für Sopran u. Tenor. . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 2. In der Marienkirche. „In der Marienkirche begraben  
sie ihn.“ Für Sopran u. Tenor. . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 3. Atlantis. „Wer sie zu finden wüsst.“  
Für Sopran u. Tenor. . . . . 1. 80

## Schweitzer, Julius.

N<sup>o</sup> 1. Wir drei. „Wo tief versteckt im Grunde“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 2. Im Sommer. „Blau liegt der See“  
Für Sopran u. Bariton. . . . . 1. 20

## Sinding, Chr.

Op. 63. Fünf Duette aus Fr. Rückert's „Liebesfrühling“  
Für Sopran u. Bariton.

N<sup>o</sup> 1. „Schön ist das Fest des Lenzes“ . . . . . 0. 80

N<sup>o</sup> 2. „Grün ist der Jasminstrauch“ . . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 3. „Ach, das ewig hier die Liebe“ . . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 4. „Eia, wie flattert der Kranz“ . . . . . 1. 50

N<sup>o</sup> 5. „Deine Liebe hat mich beschlichen“ . . . . . 1. 50

## Strauß, Edmund von

Op. 7. Vier Duette für Sopran u. Bariton.

N<sup>o</sup> 1. Sunnwendnacht. „In der Sunnwendnacht“ . . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 2. Helle Nacht. „Welch küßt die Zweige der bleiche Mond“ . . . . . 1. 20

N<sup>o</sup> 3. Weiße Engel. „Weiße Engel leuchten“ . . . . . 1. —

N<sup>o</sup> 4. Im Weizenfeld. „Im Weizenfeld und roten Mohn“ . . . . . 1. 20